



TestService

**PRÜFBERICHT**  
**DIN EN 60529**  
**Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)**

Prüfbericht Nr.....: 18.00413 /01	
Geprüft von (Name, Stellung und Unterschrift).....: Thomas Olt    Prüflingenieur <i>T. Olt</i>	
Ausstellungsdatum .....: 29. Nov. 2018	
<b>Prüfinstitut:</b>	
Prüfinstitut Name .....: DLG TestService GmbH	
Adresse.....: Max-Eyth-Weg 1 64823 Groß-Umstadt	
<b>Anmeldung:</b>	
Anmelder Name.....: Klinger & Born GmbH	
Adresse.....: In den Schlangenäckern 5 64395 Brensbach / Germany	
Hersteller Name.....: Klinger & Born GmbH	
Adresse:.....: In den Schlangenäckern 5 64395 Brensbach / Germany	
Fertigungsstätte Name .....: Klinger & Born GmbH	
Adresse.....: In den Schlangenäckern 5 64395 Brensbach / Germany	
<b>Prüfgrundlage:</b>	
Norm(en).....: DIN EN 60529:2014 + Ber 1:2017	
Prüfungsart .....: IP5X Staubprüfung	
Prüfberichtsvorlage Ersteller. ....: DLG TestService GmbH	
Prüfberichtsvorlage Name .....: DIN EN 60529-IP5X-Stand 11/2018	
Prüfberichtsvorlage Stand .....: 11/2018	
<b>Prüfmuster:</b>	
Beschreibung Prüfobjekt .....: Gehäuse K3100/MS	

**Typenschild / Aufschriften:****Inhaltsangabe:**

Dieser Prüfbericht setzt sich zusammen aus:

1. Prüfbericht Seite 1 bis 3
2. Anhang I – Prüfmittel Seite 4 bis 4
3. Anhang II – Bilder Seite 5 bis 6

**Prüfendergebnis:**

- Das vorgestellte Produkt **entspricht** den Anforderungen der oben aufgeführten Norm(en).

Der Schutz ist zufriedenstellend, wenn ein Besichtigen zeigt, dass sich Talkumpuder nicht in einer Menge oder an Stellen derart angesammelt hat, dass bei irgendeiner anderen Art von Staub das ordnungsgemäße Arbeiten des Betriebsmittels oder die Sicherheit beeinträchtigt sein könnte.

Mit Ausnahme von besonderen Fällen, die in der betreffenden Produktnorm klar festgelegt werden müssen, darf sich kein Staub ablagern, wo dies zu Kriechströmen führen könnte.

Sonstiges: entfällt

- Das vorgestellte Produkt **entspricht nicht** den Anforderungen der oben aufgeführten Norm(en).

Innerhalb des Gehäuses sind Staubalgerungen sichtbar.

Sonstiges:

**Grundsätzliche Bemerkungen:**

In diesem Prüfbericht beziehen sich alle Prüfergebnisse einzig und alleine auf die geprüften Geräte / Produkte.

Der Prüfbericht spiegelt in keinem Fall die komplette Produktion der Geräte / Produkte.

Dieser Prüfbericht darf ohne schriftliche Genehmigung der DLG TestService GmbH nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

"(siehe Anhang Nr.)" bedeutet, dass dem Prüfbericht zusätzliche Informationen angehängt sind.

"(siehe Tabelle Nr.)" bedeutet, dass dem Prüfbericht eine Tabelle angehängt ist.

In diesem Prüfbericht markiert ein Komma die Nachkommastellen und ein Punkt die 1000er Trennzeichen (z.B. 1.000,00).

**Prüfung:**

Datum Anlieferung Prüfmuster ..... : 26. Nov. 2018

Datum Prüfzeitraum ..... : 28. Nov. 2018 bis 29. Nov. 2018

**Umweltbedingungen:**

Umgebungstemperatur..... : 22,4 °C

Relative Luftfeuchte..... : 35,8 %rH

Luftdruck..... : 1.005,1 hPa

**Prüfungsdurchführung:**

Das Gehäuse muss Kategorie 1 zugeordnet werden, es sei denn, die betreffende Produktnorm für das Betriebsmittel legt fest, dass das Gehäuse Kategorie 2 ist.

Gehäuse gehören zwangsläufig in eine der beiden Kategorien:

- Kategorie 1:** Gehäuse, bei denen das übliche Betriebsspiel des Betriebsmittels eine Verminderung des Luftdruckes innerhalb des Gehäuses unterhalb des Druckes der umgebenden Luft verursacht, z. B. durch Temperaturschwankungen.
- Kategorie 2:** Gehäuse, bei denen kein Druckunterschied zu der umgebenden Luft auftritt.

**Gehäuse der Kategorie 1:**

Das zu prüfende Gehäuse wird in der Prüfkammer aufgestellt und der Druck in dem Gehäuse durch eine Vakuumpumpe unter dem umgebenden atmosphärischen Druck gehalten. Der Sauganschluss muss an einer speziell für diese Prüfung vorgesehenen Öffnung vorgenommen werden. Sofern in der betreffenden Produktnorm nichts anderes festgelegt ist, muss diese Öffnung in der Nähe von staubempfindlichen Teilen sein.

Luftvolumen des Gehäuses ..... : 1,0 Liter

80faches Luftvolumen ..... : 80,0 Liter

60faches Luftvolumen ..... : 60,0 Liter

40faches Luftvolumen ..... : 40,0 Liter

Tatsächlich durchgesaugtes Luftvolumen.... : 1,0 Liter

Prüfungsdauer ..... : 8,0 h

**Gehäuse der Kategorie 2:**

Das zu prüfende Gehäuse wird in seiner üblichen Betriebslage in die Prüfkammer gebracht, jedoch nicht an eine Vakuumpumpe angeschlossen. Irgendeine bei bestimmungsgemäßer Verwendung unverschlossene Entwässerungsöffnung wird für die Dauer der Prüfung offen gelassen. Die Prüfung muss 8 h dauern.



**Anhang I – Prüfmittel**

	Prüfmittel-Nr.	Prüfmittel Bezeichnung	Prüfmittel-Type	Serien-Nr.	Nächste Kalibrierung
X	2.82.	Staubprüfkammer	ST 1000-U	22607465	08/2019
<input checked="" type="checkbox"/>	4.08.01.01	Luftdruck-Messgerät	Testo 511	39111855/503	06/2019
<input checked="" type="checkbox"/>	4.17.02.00	Feuchte / Temperatur Messgerät	Testo 625	01376546	10/2019